**§ 10 Die drei genera verbi**  (Ostia 15)

**genus verbi**: Art <der Handlungsrichtung> des Verbs

**1. Das Latein hat drei genera verbi, das Deutsche nur zwei:**

Latein: 1. das Aktiv Deutsch: 1. das Aktiv

2. das Passiv 2. das Passiv

3. das Medium

Aktiv:

Serva liberos lava 

Die Sklavin wäsch die Kinder Die Handlung geht vom Subjekt   
 aus

Passiv:

Liberi a serva– lava 

Die Kinder von der Das Subjekt wird von der  
 Sklavin wasch Handlung getroffen

Medium:

Liberi lava (se lava ) 

- Die Kinder waschen Die Handlung geht vom Subjekt   
 - Die Kinder aus *und* trifft es

- (oft passt:) [[1]](#footnote--1)

**2. Die Formen des lat. Passivs und Mediums:**

Merke: Für Passiv und Medium werden die gleichen Formen gebraucht.

Daher nennt man sie gerne auch "mediopassive Formen".

Mediopassiv des Präsensstammes:

§ 5.3.3: Präs., Imp., Inf.d. Glz. ≈ CG S. 220f., 15.1.

Imperfekt ≈ CG S. 225, 16.1.1.

§ 5.3.4: Futurum I

Mediopassiv des Perfektstammes:

§ 5.3.8: Perf., Plusqu., Inf.d.Vrz. ≈ CG S. 226, 16.1.2.

**3. Das persönliche Passiv, dargestellt anhand der Umwandlung**

**eines aktiven Satzes in einen passiven Satz (Passivsetzung)**

3.1. Das **Akkusativobjekt** des **aktiven** Satzes wird   
 zum **Subjekt** des **passiven** Satzes (im Lat. und im Dt.).

3.2. Das **Subjekt** des aktiven Satzes:  
3.2.1. Wenn das Subjekt des aktiven Satzes eine **Person** ist, so wird   
 es im **passiven** Satz zum **Adverbiale der handelnden Person**   
 ausgedrückt im Latein durch

den separativus auctoris (des Urhebers) und a/ab:

aktiv:   .

passiv:   .[[2]](#footnote-0)

3.2.2. Wenn das Subjekt des aktiven Satzes eine **Sache** ist, so wird  
 es im **passiven** Satz zum **Adverbiale des Mittels**,  
 ausgedrückt im Latein durch:

den blossen Instrumental:

aktiv:   .

passiv:   .[[3]](#footnote-1)

s. Ostia I CG S. 221f., Punkt 15.2.1.

Zur Aktivdrehung lateinischer Passiva im Deutschen (aus stilistischen Gründen): s. Ostia I, CG S. 224, Punkt 15.2.6.

**4. Das unpersönliche Passiv; "man":**

Verben, die im Aktiv kein Akkusativobjekt haben, können nur ein Passiv ohne Subjekt, ein unpersönliches Passiv, bilden.

Das unpersönliche Passiv steht daher vor allem bei intransitiven Verben; ihr Passiv kann zwangsläufig nur unpersönlich sein.

Form des unpersönlichen Passivs: 3. Ps. Sg. (im Lat. und Dt.):

Luditur: Es wird gespielt/ aktiv gedreht: Man spielt.

Pugnatur: Es wird gekämpft/ aktiv gedreht: Man kämpft.

Venitur: aktiv gedreht: Man kommt.

Zur Übersetzung mit "man" s. Ostia I, CG S. 224, Punkt 15.2.5.

A nobis luditur: Von uns wird gespielt/ aktiv gedreht: Wir spielen.

1. zB: Non terremur: Wir lassen uns nicht erschrecken. Weitere Bsp.: Ostia I S.223. [↑](#footnote-ref--1)
2. [↑](#footnote-ref-0)
3. [↑](#footnote-ref-1)